



3342.

México 17 de abril de 1949

Sra. Gabriela Mistral

Hotel México  
Jalapa. Ver.

Distinguida Señora,

Después de haber pasado momentos tan gratos, bajo el encanto de su conversación, tocóme hacer penitencia, regresando de pie en un tren repleto de gente. Consecuencia y a la vez obligación de Semana Santa.

Supongo que al recibo de la presente, Usted habrá leído ya el prefacio y la síntesis (al final) de "Los Chortis ante el Problema Maya" y habrá podido formarse un juicio, aunque muy sumario, sobre el alcance de dicho estudio al que dediqué 29 años.

Además de su trascendencia histórica- reconstrucción por primera vez del proceso histórico-cultural de los pueblos amerindios, desde su origen hasta hoy-creo que dicho trabajo, al dar a conocer en sus diversos aspectos, las culturas pretéritas y presentes del indio, hará comprender al mundo lo que es y lo que vale el indígena, para que sea respetado y tomado en cuenta como factor cultural. En este punto nuestros criterios coinciden enteramente; a la ignorancia casi absoluta de los valores autóctonos, se debe en mi concepto, esa subestimación del aborígen. Después de la lectura completa de mi libro, las culturas amerindias serán tan conocidas como cualquiera otra del Viejo Mundo, sino más.

Para llamar la atención del público sobre este trabajo destinado a modificar profundamente los conceptos que se tienen hasta ahora del indio, no dudo que un comentario por parte de una personalidad calificada como Usted, con su enorme autoridad, despertaría el interés sobre esta cuestión y contribuiría mucho a que la opinión pública considere bajo un ángulo distinto las culturas indígenas y el indio presente llamado a desempeñar su papel en la integración de la futura América.

Para ese fin, agradecería a Usted un comentario sobre mi trabajo, publicándose en la revista de su elección, y si fuera posible desearía una copia para mandarla reproducir en el mejor diario de Guatemala. Allí la mayoría de la población es indígena y el nombre de Usted es muy popular. Yo saldré para Guatemala el 20 de este mes y permaneceré en la capital hasta el último de abril. Tendré que ver personalmente al presidente Arévalo y me sería grato atender cualquiera gestión que Usted deseara emprender ante él, o suministrarle cualquiera información que crea útil. Al efecto, mi dirección durante el plazo indicado es la que calza el pie de la presente.

Con respecto a las fotos de que me habló, espero tenga a bien comunicarme las que le interesan de mi libro, para remitirselas desde Guatemala, donde envié ya parte de ellas.

En espera de sus gratas ordenes, reitero a Usted mis sentimientos de profundo aprecio, simpatía y admiración

Rafael Girard  
r/a. Berthe Girard de Carias  
Hotel Regis, 9a. Av. Sur No. 9  
Guatemala. Rca. de Guat.

# **[Carta] 1949 abr. 17, México [a] Gabriela Mistral, Hotel México, Jalapa, Ver., [México] [manuscrito] Rafael Girard.**

Libros y documentos

## **AUTORÍA**

Autor secundario:Mistral, Gabriela, 1889-1957

## **FORMATO**

Manuscrito

## **DATOS DE PUBLICACIÓN**

[Carta] 1949 abr. 17, México [a] Gabriela Mistral, Hotel México, Jalapa, Ver., [México] [manuscrito] Rafael Girard. 1 h. ; 28 cm.

## **FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## **INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

## **UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile